

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

2
2016
часть 1

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписные индексы по каталогу
«Роспечать» 33140 и 37285

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский педагогический
государственный университет»

Издатель: МПГУ

*Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных
результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук*

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Байфорд Энди,

доктор философии, кафедра русистики,
Даремский университет (Великобритания)

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор
Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии, Краковский
педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор Института
русской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических
наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий
Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени
Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук, директор
Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов

Сергей

Дмитриевич,

доктор
педагогических наук,
профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А.Б. Ананченко

Г.А. Артамонов

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

И.Н. Грифцова

А.В. Корчинский

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

В.С. Меськов

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

А.С. Обухов

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

Л.А. Трубина

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

© МПГУ, 2016

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может
не совпадать с мнением авторов

PREPODAVATEL' XXI VEK

Russian
Journal
of Education

2

2016

vol. 1

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Subscription indexes in the catalogue
"Rospechat" 33140 and 37285

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
"Moscow State Pedagogical University"

Publisher: Moscow State Pedagogical University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Andy Byford (Great Britain), ScD (Philosophy), Russian
Philology Department, Durham University

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow State Pedagogical
University, Honorary Member of Russian Academy of Natural
Sciences, Honorary Member of International Academy
of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of General
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center "Informatics and Management",
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,

*Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU*

EDITORIAL BOARD

A.B. Ananchenko

G.A. Artamonov

A.A. Veryaev

O.V. Vorobyova

I.N. Griftsova

A.V. Korchinskiy

E.A. Levanova

S.I. Malovichko

V.S. Meskov

N.A. Nikolina

E.A. Nikulina

A.S. Obukhov

N.I. Ryzhova

S.B. Seryakova

L.A. Trubina

V.D. Yanchenko

**Executive
editor**

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2016

ЮБИЛЕЙ

Педагогические науки (13.00.00)

К юбилею Е.А. Левановой

Леванова Е.А. Практическая готовность педагога к профессиональной деятельности	11
Мудрик А.В. Ученый-новатор	21
Серякова С.Б. Технологический подход в проектировании образовательных программ	24
Пушкарева Т.В. Педагогическое преобразование как необходимость совершенствования образовательной действительности.	32
Бахчиева О.А. Проблема формирования духовно-нравственных основ личности будущего учителя	38
Бережная И.Ф. Педагогическая технология проектирования индивидуальной образовательной траектории студентов в процессе профессиональной подготовки	44
Кокорина О.Р. Технологическая карта как средство реализации содействия здоровьесбережению личности в условиях высшего педагогического образования	49
Субочева М.Л. Современные модели повышения квалификации педагогических работников СПО.	54
Мычко Е.И. Практико-ориентированные технологии в современном профессиональном обучении.	61
Игнатенко И.И. Проблемы формирования коммуникативной культуры личности.	65
Плешаков В.А. О психопластике киберсоциализации человека	71
Кунаковская Л.А. Деструктивные проявления в профессиональной деятельности преподавателя вуза.	78

3

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Философия и история образования

Гетманская Е.В. Мировые исторические модели преемственности среднего и высшего образования	83
Гончаров М.А. Государственное управление учебными заведениями отраслевыми ведомствами и министерствами в России второй половины XIX – начала XX века (на основе архивных источников, юбилейных обзоров министерств, материалов статистики).	92
Наминова И.А. Направления повышения квалификации учителей в России 1920-х годов.	110

Педагогика профессионального образования

Москвина Н.Б. Взаимообусловленность субъектных позиций преподавателя и студента	118
--	-----

СОДЕРЖАНИЕ

Мунчинова Л.Д. Самообразование как ресурс модернизации профессионального развития педагога	126
Клочкова Н.В., Чепурнова Н.А., Шляхов М.Ю. Формирование базовых национальных ценностей обучающихся в рамках модернизации педагогического образования	133
Турская Е.Р. Сущность и структура профессиональной толерантности сотрудника органов внутренних дел	143
Веряев А.А., Татарникова Г.В. <i>Educational Data Mining и Learning Analytics</i> – направления развития образовательной квалитологии	150
Талых А.А., Лобашев В.Д., Зименкова Ф.Н. Организация профориентационной работы в системе непрерывного этнокультурно-технологического образования	161
Сысоев Ю.В., Исхаков Р.Х. Система профессионально-мобильной практики	169

Содержание и технологии образования

Азиатцева Т.В. Обзор существующих за рубежом курсов, созданных с применением технологии смешанного обучения	177
Шилова А.С. Модель индивидуализации профессиональной подготовки бакалавров на основе интегративно-модульного подхода к изучению трех иностранных языков	184
Беляева Е.В. Предпосылки внедрения информационных технологий в высшем авиационном образовании	191
Московкина А.Г., Вальдес Одриосола М.С. Разработка балльно-рейтинговой технологии оценки знаний посредством виртуальной обучающей среды Moodle на модели курса «Основы генетики»	198

Социальная педагогика

Вараксин А.В. Влияние социальных сетей на формирование ценностных ориентиров современной молодежи.	205
--	-----

Язык и образование

4

Бакланов П.А., Архипова И.В., Жданов Д.О. Принцип агональности в лингвосоциокультурном подходе к изучению иностранного языка.	213
Камари Д.М. Лексическая интерференция при изучении русскоговорящими испанской экономической терминологии	218

Образование и музыка

Радынова О.П., Хазанов П.А., Печерская А.Б. Развитие профессиональной культуры студентов музыкальных вузов на занятиях фортепиано: компетентностный подход	224
---	-----

Рецензии

Банару Г.А. Современное введение в современную геометрию (Рец.: Кириченко В.Ф., Арсеньва О.Е. Введение в современную геометрию. В 2 частях. – Одесса: Печатный дом, 2015)	232
--	-----

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Хазина А.В., Софронова Л.В. Человек и ойкумена в философско-утопическом нарративе греческой классики и эллинизма	243
---	-----

Бурашников Д.А. Имперский институт истории новой Германии Вальтера Франка	252
Костерин С.В. Деятельность «Комитета помощи детям русских эмигрантов в Польше» по оказанию поддержки детям беженцев.	260
Гурина М.В. Канадский фонд помощи России и продовольственные поставки в СССР в годы Великой Отечественной войны.	274
Пискунов С.А. Организация и осуществление перевозки сельскохозяйственных переселенцев: практика второй половины 1940-х – 1980-х гг.	282
Протасов Е.Т. Законодательные органы Бурятии и национально- государственное строительство в республике (1930–1980): к постановке проблемы	290
Филологические науки (10.00.00)	
Языкознание (10.02.00)	
Первезенцева О.А. Интонация как фактор регуляции речевого общения	300
Москвина Т.Н. Методология исследования и описания лексики островных немецких говоров	310
Капшутарь Е.С. Метафоризация как средство терминообразования на примере англоязычной терминологии уголовного права.	321
Шарафутдинова Н.С. Прагматимы в специальной лексике по авиации.	327
Шетэля В.М. К истории термина «телеграф» в русской речи XIX века	337
Шафаги Марьям. «Благодарность» в ситуации побуждения к выполнению просьбы	343
Швец Э.И. Стереотипные представления во фразеологии (на материале французского языка)	349
Ахмади Мирейла, Назари Феззе. Особенности русских и персидских неполноэквивалентных фразеологизмов	359
Яфарова Г.Х. Новые обстоятельства как фактор становления эвфемизмов в языке политики (на примере современного миграционного дискурса немецкого языка)	368
Кондакова М.И. Особенности реализации аргументации в британских студенческих дебатах	377
Осипова О.А. Некоторые языковые особенности дискурса радиообмена гражданской авиации	383
Шипова И.А. Художественный текст как полифоническое образование (на материале романа Теодора Фонтане „Frau Jenny Treibel“)	391
Севрюгина Е.В. Присоединенные компоненты как формы выражения авторской интенции в творчестве М.Ю. Лермонтова и Н.В. Гоголя.	401
Литературоведение (10.01.00)	
Криницин А.Б. Поэтика и семантика скандала в поздних романах Ф.М. Достоевского.	407
Ма Веньин. Аркадий Иванович Свидригайлов – герой романа Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» в свете антропоники	423
Хроника научной жизни	
Нефедова Л.А. Лексика немецкого языка и межкультурность.	437

ANNIVERSARY

To the Anniversary of E.A. Levanova

Levanova E.A. Practical Readiness of Teachers to Professional Activity	11
Mudrik A.V. The Scholar-Innovator	21
Seryakova S.B. Technological Approach to Designing of Educational Programs . . .	24
Pushkareva T.V. Pedagogical Transformation as the Need to Improve Educational Reality	32
Bahchieva O.A. Problem of Formation of Spiritual and Moral Foundations of Future Teacher's Personality	38
Berezhnaya I.F. Pedagogical Technology of Designing Individual Educational Trajectory of Students in the Process of Training	44
Kokorina O.R. Technological Map as a Means of Promoting the Implementation of Health Preservation of the Individual in Terms of Higher Pedagogical Education	49
Subocheva M.L. Modern Model of Professional Development of Pedagogical Workers of SPE (Secondary Professional Education)	54
Mychko E.I. Practice Oriented Technologies in the Modern Professional Education .	61
Ignatenko I.I. Problems of the Formation of Personal Communicative Culture	65
Pleshakov V.A. About Psychoplasticity of Cybersocialization of the Person	71
Kunakovskaya L.A. Destructive Phenomena in the Professional Activity of a University Lecturer	78

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

6

Philosophy and History of Education

Getmanskaya E.V. World Historical Patterns of Secondary and Higher Education Continuity	83
Goncharov M.A. State Administration of Educational Institutions by Sectoral Agencies and Ministries in Russia of the Second Half of XIX – Early XX Century (On the Basis of Archival Sources, Anniversary Reviews of the Ministries, Statistical Materials).	92
Naminova I.A. Directions of Professional Development of Teachers in Russia in 1920s	110

Professional Education Pedagogy

Moskvina N.B. Interdependence of Teacher and Student Subject Position	118
Munchinova L.D. Self-Education as a Resource of Modernization of Teachers Professional Development.	126
Klochkova N.V., Chepurnova N.A., Shlyakhov M.Yu. Formation of Students' Basic National Values Within the Modernization of Teacher Education.	133
Turskaya E.R. The Essence and Structure of Professional Tolerance of the Employee of Law-Enforcement Bodies	143
Veryaev A.A., Tatarnikova G.V. <i>Educational Data Mining and Learning Analytics</i> – Directions of the Educational Qualitology Development.	150

Talih A.A., Lobachev V.D., Zimenkova F.N. Organization of Vocational Guidance in the System of Continuous Ethno Cultural and Technological Education.	161
Sysoev Yu.V., Iskhakov R.Kh. System of Professionally-Mobile Practice.	169
Education Topics and Techniques	
Aziatzeva T.V. The Review of Existing Foreign Courses That Use the Technology of Blended Learning.	177
Shilova A.S. Bachelors' Professional Training Individualization Model Based on the Integrative-Modular Approach to Learning Three Foreign Languages.	184
Belyaeva E.V. Prerequisites of Introduction of Information Technologies in Aviation Higher Education.	191
Moskovkina A.G., Valdes Odriosola M.S. Development of Point-Rating System of Assessment Using a Virtual Programme (Moodle) on the Model of the Course "Fundamentals of Genetics".	198
Social Pedagogy	
Varaksin A.V. The Influence of Social Networks on the Formation of Values of Today's Youth.	205
Education and Language	
Baklanov P.A., Arkhipova I.V., Zhdanov D.O. Agonal Principle in Linguistic Sociocultural Approach to Foreign Languages Study.	213
Kamari D.M. Lexical Interference in the Study of Spanish Economic Terminology by Russians.	218
Education and Music	
Radymova O.P., Khazanov P.A., Pecherskaya A.B. Development of Professional Culture of Students of Musical Institutions in Piano Classes: the Competence-Based Approach.	224
Review	
Bonaru G.A. A Modern Introduction in the Modern Geometry [Review: Kirichenko V.F., Arseneva O.E. Introduction in the Modern Geometry, I, II. Odessa: Pechatnyi Dom, 2015].	232

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Khazina A.V., Sofronova L.V. The Man and the Ecumene in the Philosophical-Utopian Narrative of the Greek Classical and Hellenistic Period.	243
Burashnikov D.A. Imperial Institute of History of the New Germany of Walter Frank.	252
Kosterin S.V. The Activity of "The Committee of the Aid For Children of Russian Emigrants in Poland" To Assist the Refugee Children.	260
Gurina M.V. Canadian Fund of the Help to Russia and Food Supply to the USSR During the Great Patriotic War.	274
Piskunov S.A. The Organization and Implementation of the Transportation of Agricultural Migrants: the Practice of the Second Half of the 1940–1980.	282

Protasov E.T. Legislative Bodies of the Republic of Buryatia and Nation and State Construction in the Republic (1930–1980): To the Statement of the Problem	290
--	-----

Linguistics

Perevezentseva O.A. Intonation as a Factor of the Regulation of Verbal Communication	300
Moskvina T.N. Research Methodology and Description of the Vocabulary of the German Island Dialects	310
Kapshutar E.S. Metaphorization as Term-Formation Means: a Case Study of English Criminal Law Terminology	321
Sharafutdinova N.S. Pragmonyms in Aviation Vocabulary	327
Szetela W.M. Towards the History of the Term Telegraph in Russian Speech of the 19th Century	337
Shafaghi Maryam. “Expressing Gratitude” in the Motivation Situation to Perform the Request	343
Shvets E.I. Stereotypes in Phraseology (Based on the French Language)	349
Ahmadi Mirejla, Nazari Fezze. Features of the Russian and Persian No Full-Equivalent Phraseological Units	359
Yafarova G.Kh. New Circumstances as a Factor of the Development of New Euphemisms in the Language of Politics (The Case Study of Migration Discourse of the German Language)	368
Kondakova M.I. Argumentation in British Students’ Debates	377
Osipova O.A. Linguistic Peculiarities of the Discourse of Radiotelephony in Civil Aviation	383
Shipova I.A. Literary Text as a Polyphonic Formation (Based on the Novel by Theodor Fontane „Frau Jenny Treibel“)	391
Sevryugina E.V. The Connected Components as Different Ways of Expressing the Author’s Intention in the Works of M.Y. Lermontov and N.V. Gogol	401

8

Study in Literature

Krinitsyn A.B. The Poetics and Semantics of Scandal in Dostoevsky’s Later Novels	407
Ma Wenying. Arkady Svidrigailov in the Novel “Crime and Punishment” in Terms of Anthroponimics	423

Scientific Chronicle

Nefedova L.A. Deutscher Wortschatz – interkulturell	437
--	-----

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

2
2016
часть 2

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписные индексы по каталогу
«Роспечать» 33140 и 37285

Учредитель: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Издатель: МПГУ

Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Байфорд Энди,

доктор философии, кафедра русистики,
Даремский университет (Великобритания)

Блох Марк Яковлевич,

доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой
грамматики английского языка МПГУ, почетный академик
Российской академии естественных наук, почетный академик
Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич,

доктор филологических наук, профессор, заместитель директора
Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич,

академик РАО, профессор, доктор педагогических наук,
и.о. вице-президента РАО

Левицкий Михаил Львович,

академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор
Института менеджмента МПГУ

Мурын Тереза,

доктор наук, профессор французской филологии, Краковский
педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович,

доктор исторических наук, директор Института
русской истории РАН

Попова-Велева Иванка,

кандидат филологических наук, кафедра романистики,
Университет св. Кирилла и Методия, Велико Тырново (Болгария),

Рогожин Николай Михайлович,

доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории
русского феодализма Института российской истории РАН

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических
наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института
образовательной информатики ФИЦ «Информатика
и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич,

доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий
Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени
Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович,

академик РАН, доктор исторических наук, директор
Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген,

доктор философии, профессор, кафедра истории философии,
Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов

Сергей

Дмитриевич,

доктор
педагогических наук,
профессор,
проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А.Б. Ананченко

Г.А. Артамонов

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

И.Н. Грифцова

А.В. Корчинский

Е.А. Леванова

С.И. Маловичко

В.С. Меськов

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

А.С. Обухов

Н.И. Рыжова

С.Б. Серякова

Л.А. Трубина

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

© МПГУ, 2016

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может не совпадать с мнением авторов

PREPODAVATEL XX VEK

Russian
Journal
of Education

2

2016

vol. 2

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Subscription indexes in the catalogue
“Rospechat” 33140 and 37285

Founder: Federal State-Financed Educational Institution of Higher Education
“Moscow State Pedagogical University”

Publisher: Moscow State Pedagogical University

*The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals
and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations
submitted for academic degrees*

EDITORIAL COUNCIL

Andy Byford (Great Britain), ScD (Philosophy), Russian
Philology Department, Durham University

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman,
English grammar Department, Moscow State Pedagogical
University, Honorary Member of Russian Academy of Natural
Sciences, Honorary Member of International Academy
of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy
Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy
of Education, ScD (Pedagogy), Acting Vice-President, Russian
Academy of Education

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education,
ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management,
Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology,
Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology,
Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius
University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director,
Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian
History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy
of Sciences, ScD (History), Director, Institute of General
History, Russian Academy of Sciences

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy),
Professor, History of Philosophy Department,
Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor,
Chief Researcher, Institute of Educational Informatics,
Federal Research Center “Informatics and Management”,
Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member,
Russian Academy of Sciences, Head of the Department
of West European Middle Ages and Early Modern Times,
Institute of General History, Russian Academy of Sciences

EDITOR- IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,

*Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MPSU*

EDITORIAL BOARD

A.B. Ananchenko

G.A. Artamonov

A.A. Veryaev

O.V. Vorobyova

I.N. Griftsova

A.V. Korchinskiy

E.A. Levanova

S.I. Malovichko

V.S. Meskov

N.A. Nikolina

E.A. Nikulina

A.S. Obukhov

N.I. Ryzhova

S.B. Seryakova

L.A. Trubina

V.D. Yanchenko

**Executive
editor**

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MSPU, 2016

ЮБИЛЕЙ

Педагогические науки (13.00.00)

К юбилею Е.А. Левановой

Леванова Е.А. Практическая готовность педагога к профессиональной деятельности	11
Мудрик А.В. Ученый-новатор	21
Серякова С.Б. Технологический подход в проектировании образовательных программ	24
Пушкарева Т.В. Педагогическое преобразование как необходимость совершенствования образовательной действительности.	32
Бахчиева О.А. Проблема формирования духовно-нравственных основ личности будущего учителя	38
Бережная И.Ф. Педагогическая технология проектирования индивидуальной образовательной траектории студентов в процессе профессиональной подготовки	44
Кокорина О.Р. Технологическая карта как средство реализации содействия здоровьесбережению личности в условиях высшего педагогического образования	49
Субочева М.Л. Современные модели повышения квалификации педагогических работников СПО.	54
Мычко Е.И. Практико-ориентированные технологии в современном профессиональном обучении.	61
Игнатенко И.И. Проблемы формирования коммуникативной культуры личности.	65
Плешаков В.А. О психопластике киберсоциализации человека	71
Кунаковская Л.А. Деструктивные проявления в профессиональной деятельности преподавателя вуза.	78

237

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Философия и история образования

Гетманская Е.В. Мировые исторические модели преемственности среднего и высшего образования	83
Гончаров М.А. Государственное управление учебными заведениями отраслевыми ведомствами и министерствами в России второй половины XIX – начала XX века (на основе архивных источников, юбилейных обзоров министерств, материалов статистики).	92
Наминова И.А. Направления повышения квалификации учителей в России 1920-х годов.	110

Педагогика профессионального образования

Москвина Н.Б. Взаимообусловленность субъектных позиций преподавателя и студента	118
--	-----

СОДЕРЖАНИЕ

Мунчинова Л.Д. Самообразование как ресурс модернизации профессионального развития педагога	126
Клочкова Н.В., Чепурнова Н.А., Шляхов М.Ю. Формирование базовых национальных ценностей обучающихся в рамках модернизации педагогического образования	133
Турская Е.Р. Сущность и структура профессиональной толерантности сотрудника органов внутренних дел	143
Веряев А.А., Татарникова Г.В. <i>Educational Data Mining и Learning Analytics</i> – направления развития образовательной квалитологии	150
Талых А.А., Лобашев В.Д., Зименкова Ф.Н. Организация профориентационной работы в системе непрерывного этнокультурно-технологического образования	161
Сысоев Ю.В., Исхаков Р.Х. Система профессионально-мобильной практики	169

Содержание и технологии образования

Азиатцева Т.В. Обзор существующих за рубежом курсов, созданных с применением технологии смешанного обучения	177
Шилова А.С. Модель индивидуализации профессиональной подготовки бакалавров на основе интегративно-модульного подхода к изучению трех иностранных языков	184
Беляева Е.В. Предпосылки внедрения информационных технологий в высшем авиационном образовании	191
Московкина А.Г., Вальдес Одриосола М.С. Разработка балльно-рейтинговой технологии оценки знаний посредством виртуальной обучающей среды Moodle на модели курса «Основы генетики»	198

Социальная педагогика

Вараксин А.В. Влияние социальных сетей на формирование ценностных ориентиров современной молодежи.	205
--	-----

Язык и образование

Бакланов П.А., Архипова И.В., Жданов Д.О. Принцип агональности в лингвосоциокультурном подходе к изучению иностранного языка.	213
Камари Д.М. Лексическая интерференция при изучении русскоговорящими испанской экономической терминологии	218

Образование и музыка

Радынова О.П., Хазанов П.А., Печерская А.Б. Развитие профессиональной культуры студентов музыкальных вузов на занятиях фортепиано: компетентностный подход	224
---	-----

Рецензии

Банару Г.А. Современное введение в современную геометрию (Рец.: Кириченко В.Ф., Арсеньва О.Е. Введение в современную геометрию. В 2 частях. – Одесса: Печатный дом, 2015)	232
--	-----

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

Хазина А.В., Софронова Л.В. Человек и ойкумена в философско-утопическом нарративе греческой классики и эллинизма	243
---	-----

Бурашников Д.А. Имперский институт истории новой Германии Вальтера Франка	252
Костерин С.В. Деятельность «Комитета помощи детям русских эмигрантов в Польше» по оказанию поддержки детям беженцев.	260
Гурина М.В. Канадский фонд помощи России и продовольственные поставки в СССР в годы Великой Отечественной войны.	274
Пискунов С.А. Организация и осуществление перевозки сельскохозяйственных переселенцев: практика второй половины 1940-х – 1980-х гг.	282
Протасов Е.Т. Законодательные органы Бурятии и национально- государственное строительство в республике (1930–1980): к постановке проблемы	290
Филологические науки (10.00.00)	
Языкознание (10.02.00)	
Первезенцева О.А. Интонация как фактор регуляции речевого общения	300
Москвина Т.Н. Методология исследования и описания лексики островных немецких говоров	310
Капшутарь Е.С. Метафоризация как средство терминообразования на примере англоязычной терминологии уголовного права.	321
Шарафутдинова Н.С. Прагматимы в специальной лексике по авиации.	327
Шетэля В.М. К истории термина «телеграф» в русской речи XIX века	337
Шафаги Марьям. «Благодарность» в ситуации побуждения к выполнению просьбы	343
Швец Э.И. Стереотипные представления во фразеологии (на материале французского языка)	349
Ахмади Мирейла, Назари Феззе. Особенности русских и персидских неполноэквивалентных фразеологизмов	359
Яфарова Г.Х. Новые обстоятельства как фактор становления эвфемизмов в языке политики (на примере современного миграционного дискурса немецкого языка)	368
Кондакова М.И. Особенности реализации аргументации в британских студенческих дебатах	377
Осипова О.А. Некоторые языковые особенности дискурса радиообмена гражданской авиации	383
Шипова И.А. Художественный текст как полифоническое образование (на материале романа Теодора Фонтане „Frau Jenny Treibel“)	391
Севрюгина Е.В. Присоединенные компоненты как формы выражения авторской интенции в творчестве М.Ю. Лермонтова и Н.В. Гоголя.	401
Литературоведение (10.01.00)	
Криницин А.Б. Поэтика и семантика скандала в поздних романах Ф.М. Достоевского.	407
Ма Веньин. Аркадий Иванович Свидригайлов – герой романа Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» в свете антропоники	423
Хроника научной жизни	
Нефедова Л.А. Лексика немецкого языка и межкультурность.	437

ANNIVERSARY

To the Anniversary of E.A. Levanova

Levanova E.A. Practical Readiness of Teachers to Professional Activity	11
Mudrik A.V. The Scholar-Innovator	21
Seryakova S.B. Technological Approach to Designing of Educational Programs . . .	24
Pushkareva T.V. Pedagogical Transformation as the Need to Improve Educational Reality	32
Bahchieva O.A. Problem of Formation of Spiritual and Moral Foundations of Future Teacher's Personality	38
Berezhnaya I.F. Pedagogical Technology of Designing Individual Educational Trajectory of Students in the Process of Training	44
Kokorina O.R. Technological Map as a Means of Promoting the Implementation of Health Preservation of the Individual in Terms of Higher Pedagogical Education	49
Subocheva M.L. Modern Model of Professional Development of Pedagogical Workers of SPE (Secondary Professional Education)	54
Mychko E.I. Practice Oriented Technologies in the Modern Professional Education .	61
Ignatenko I.I. Problems of the Formation of Personal Communicative Culture	65
Pleshakov V.A. About Psychoplasticity of Cybersocialization of the Person	71
Kunakovskaya L.A. Destructive Phenomena in the Professional Activity of a University Lecturer	78

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

240

Philosophy and History of Education

Getmanskaya E.V. World Historical Patterns of Secondary and Higher Education Continuity	83
Goncharov M.A. State Administration of Educational Institutions by Sectoral Agencies and Ministries in Russia of the Second Half of XIX – Early XX Century (On the Basis of Archival Sources, Anniversary Reviews of the Ministries, Statistical Materials).	92
Naminova I.A. Directions of Professional Development of Teachers in Russia in 1920s	110

Professional Education Pedagogy

Moskvina N.B. Interdependence of Teacher and Student Subject Position	118
Munchinova L.D. Self-Education as a Resource of Modernization of Teachers Professional Development.	126
Klochkova N.V., Chepurnova N.A., Shlyakhov M.Yu. Formation of Students' Basic National Values Within the Modernization of Teacher Education.	133
Turskaya E.R. The Essence and Structure of Professional Tolerance of the Employee of Law-Enforcement Bodies	143
Veryaev A.A., Tatarnikova G.V. <i>Educational Data Mining and Learning Analytics</i> – Directions of the Educational Qualitology Development.	150

Talih A.A., Lobachev V.D., Zimenkova F.N. Organization of Vocational Guidance in the System of Continuous Ethno Cultural and Technological Education.	161
Sysoev Yu.V., Iskhakov R.Kh. System of Professionally-Mobile Practice.	169
Education Topics and Techniques	
Aziatzeva T.V. The Review of Existing Foreign Courses That Use the Technology of Blended Learning.	177
Shilova A.S. Bachelors' Professional Training Individualization Model Based on the Integrative-Modular Approach to Learning Three Foreign Languages.	184
Belyaeva E.V. Prerequisites of Introduction of Information Technologies in Aviation Higher Education.	191
Moskovkina A.G., Valdes Odriosola M.S. Development of Point-Rating System of Assessment Using a Virtual Programme (Moodle) on the Model of the Course "Fundamentals of Genetics".	198
Social Pedagogy	
Varaksin A.V. The Influence of Social Networks on the Formation of Values of Today's Youth.	205
Education and Language	
Baklanov P.A., Arkhipova I.V., Zhdanov D.O. Agonal Principle in Linguistic Sociocultural Approach to Foreign Languages Study.	213
Kamari D.M. Lexical Interference in the Study of Spanish Economic Terminology by Russians.	218
Education and Music	
Radymova O.P., Khazanov P.A., Pecherskaya A.B. Development of Professional Culture of Students of Musical Institutions in Piano Classes: the Competence-Based Approach.	224
Review	
Bonaru G.A. A Modern Introduction in the Modern Geometry [Review: Kirichenko V.F., Arseneva O.E. Introduction in the Modern Geometry, I, II. Odessa: Pechatnyi Dom, 2015].	232

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

Khazina A.V., Sofronova L.V. The Man and the Ecumene in the Philosophical-Utopian Narrative of the Greek Classical and Hellenistic Period.	243
Burashnikov D.A. Imperial Institute of History of the New Germany of Walter Frank.	252
Kosterin S.V. The Activity of "The Committee of the Aid For Children of Russian Emigrants in Poland" To Assist the Refugee Children.	260
Gurina M.V. Canadian Fund of the Help to Russia and Food Supply to the USSR During the Great Patriotic War.	274
Piskunov S.A. The Organization and Implementation of the Transportation of Agricultural Migrants: the Practice of the Second Half of the 1940–1980.	282

CONTENTS

Protasov E.T. Legislative Bodies of the Republic of Buryatia and Nation and State Construction in the Republic (1930–1980): To the Statement of the Problem	290
--	-----

Linguistics

Perevezentseva O.A. Intonation as a Factor of the Regulation of Verbal Communication	300
Moskvina T.N. Research Methodology and Description of the Vocabulary of the German Island Dialects	310
Kapshutar E.S. Metaphorization as Term-Formation Means: a Case Study of English Criminal Law Terminology	321
Sharafutdinova N.S. Pragmonyms in Aviation Vocabulary	327
Szetela W.M. Towards the History of the Term Telegraph in Russian Speech of the 19th Century	337
Shafaghi Maryam. “Expressing Gratitude” in the Motivation Situation to Perform the Request	343
Shvets E.I. Stereotypes in Phraseology (Based on the French Language)	349
Ahmadi Mirejla, Nazari Fezze. Features of the Russian and Persian No Full-Equivalent Phraseological Units	359
Yafarova G.Kh. New Circumstances as a Factor of the Development of New Euphemisms in the Language of Politics (The Case Study of Migration Discourse of the German Language)	368
Kondakova M.I. Argumentation in British Students’ Debates	377
Osipova O.A. Linguistic Peculiarities of the Discourse of Radiotelephony in Civil Aviation	383
Shipova I.A. Literary Text as a Polyphonic Formation (Based on the Novel by Theodor Fontane „Frau Jenny Treibel“)	391
Sevryugina E.V. The Connected Components as Different Ways of Expressing the Author’s Intention in the Works of M.Y. Lermontov and N.V. Gogol	401

242

Study in Literature

Krinitsyn A.B. The Poetics and Semantics of Scandal in Dostoevsky’s Later Novels	407
Ma Wenying. Arkady Svidrigailov in the Novel “Crime and Punishment” in Terms of Anthroponimics	423

Scientific Chronicle

Nefedova L.A. Deutscher Wortschatz – interkulturell	437
--	-----